

Iconographie : *Légende sacrée du Népal* (pièce de la collection B. H. Hodgson appartenant à la Bibliothèque de l'Institut); M. Sylvain Lévi a reproduit ce document à la fin de son premier volume sur le Népal: il en a traduit les notices explicatives dans les pages 161 à 178 du tome III : la légende de Kotikarna se trouve comprise dans les paragraphes 75-80 et elle est représentée dans les images correspondant à ces paragraphes.

N^o 337 bis.

On retrouve cette fable dans un autre endroit du *Che song lu* (*Trip.*, XVI, 7, p. 13 r^o) où elle se présente avec quelques variantes. — Cf. *Tibetan Tales*, p. 332-334.

Dabbhapuppha jâtaka (*Jâtaka*, n^o 400).

La Fontaine, *L'huître et les plaideurs*.

Iconographie : Bharhut (*Cunningham*, pl. XLVI, n^o 2).

N^o 338.

Cette histoire est racontée à propos d'un incident où Ananda n'abandonne pas le Buddha qui était en péril. Elle est précédée de deux autres histoires : dans la première, un roi des cerfs, empiétre dans les rêts d'un chasseur, est abandonné par toutes les biches sauf une seule qui refuse de s'éloigner de lui; le dévouement de cette biche touche le chasseur qui relâche le cerf; — dans le second récit, le roi des oies a été pris dans un filet d'oiseleur; seul son ministre *Sou-mo* (Sumukha) reste auprès de lui; l'oiseleur veut les laisser aller l'un et l'autre, mais les deux oies, remises en liberté, se perchent sur ses deux épaules pour qu'il les apporte en présent au vertueux roi Çuddhodana; ce conte est ici plus détaillé que dans le *Tsa pao tsang king* (cf. notre tome III, p. 101-102) et se rapproche davantage du récit de la *Jâtakamâlâ* sanscrite (Speyer, n^o 22).

Ken pen chouo yi ts'ie yeou pou p'i nai ye p'o seng che (*Trip.*, XVII, 3, p. 85 v^o) : Un lion est suivi de cinq cents chacals qui